

Motor vehicle insurance – Claims experience letter (to be submitted to your new insurer)

Ασφάλιση αυτοκινήτου – Βεβαίωση εμπειρίας ζημιών (να υποβληθεί στον νέο ασφαλιστή σας)

Страхование автомобиля – Справка об истории страховых случаев (предоставить вашему новому страховщику)

Kraftfahrversicherung – Bescheinigung bei Versichererwechsel

- ☐ Complementary information to our certificate of
Συμπληρωματικές πληροφορίες στο πιστοποιητικό μας της
Дополнительная информация к нашему сертификату от
Ergänzung der Bescheinigung vom

Policy number
Αριθμός συμβολαίου
Номер полиса

Vertragsnummer

Vehicle registration number
Αριθμός κυκλοφορίας οχήματος
Регистрационный номер
транспортного средства
Fahrzeug, amtliches Kennzeichen

Policyholder
Λήπτης ασφάλισης
Страхователь
Versicherungsnehmer

Driver
Οδηγός
Водитель
Fahrer

We confirm that during the period
from
Επιβεβαιώνουμε ότι κατά τη διάρκεια
της περιόδου από
Мы подтверждаем, что в течение
периода с
Wir bestätigen, dass in der Zeit vom

to
έως
по
bis

a third-party liability insurance was in force.
ήταν σε ισχύ ασφάλιση αστικής ευθύνης
τρίτων.
действовала страховка гражданской
ответственности.
eine Haftpflichtversicherung bestanden
hat.

- ☐ including previous insurance periods
συμπεριλαμβανομένων των προηγούμενων περιόδων ασφάλισης
включая предыдущие периоды страхования
einschl. Vorversicherungszeit

We confirm that during the period
from
Επιβεβαιώνουμε ότι κατά τη διάρκεια
της περιόδου από
Мы подтверждаем, что в течение
периода с
Wir bestätigen, dass in der Zeit vom

to
έως
по
bis

a comprehensive / collision insurance was
in force.
ήταν σε ισχύ ασφάλιση πλήρους/ζημιών.
действовала страховка каско (полная / от
столкновения).
eine Vollkaskoversicherung bestanden hat.

- ☐ including previous insurance periods
συμπεριλαμβανομένων των προηγούμενων περιόδων ασφάλισης
включая предыдущие периоды страхования
einschl. Vorversicherungszeit

☐ The contract is still in force.
Το συμβόλαιο είναι ακόμη σε ισχύ.
Договор все еще действует.
Der Vertrag besteht derzeit noch
ungekündigt.

☐ The contract expired on
Το συμβόλαιο έληξε στις
Договор прекратил действие
Der Vertrag endete am

The third-party liability insurance contract was interrupted from
Η ασφάλιση αστικής ευθύνης τρίτων διακόπηκε από
Договор страхования гражданской ответственности был прерван с
Der Haftpflichtvertrag war unterbrochen vom

to
έως
по
bis

The comprehensive / collision insurance contract was interrupted from
Η ασφάλιση πλήρης/ζημιών διακόπηκε από
Договор каско (полный / от столкновения) был прерван с
Der Vollkaskovertrag war unterbrochen vom

to
έως
по
bis

At last renewal and considering previous insurance periods, if any, the contract was classified as follows:

Κατά την τελευταία ανανέωση και λαμβάνοντας υπόψη τυχόν προηγούμενες περιόδους ασφάλισης, το συμβόλαιο κατατάχθηκε ως εξής:

При последнем продлении и с учётом предыдущих периодов страхования, если таковые имеются, договор был классифицирован следующим образом:

Unter Berücksichtigung ggf. bestandener Vorversicherungen ergab sich zuletzt folgende Einstufung des Vertrags:

	Number of claim-free years Αριθμός ετών χωρίς ζημιές Количество лет без страховых случаев Anzahl der schadenfreien Kalenderjahre	Rate group / Premium rate Ομάδα τιμής / Ποσοστό ασφαλιστρών Группа тарифа / Страховая ставка Schadenfreiheitsklasse	Chargeable claims Υπεύθυνες ζημιές Учитываемые страховые случаи Belastende Schadenfälle	Year of surcharge Έτος επιβάρυνσης Год повышения тарифа Belastungsjahr
Third-party liability Αστική ευθύνη τρίτων Гражданская ответственность Haftpflicht				
Comprehensive / collision Πλήρης / ζημιών ασφάλιση Каско (полное / от столкновения) Vollkasko				

☐ In respect of the comprehensive / collision insurance we credited the number of claim-free years of the third-party liability insurance.
Σε ό,τι αφορά την ασφάλιση πλήρης/ζημιών, πιστώσαμε τον αριθμό των ετών χωρίς ζημιές της ασφάλισης αστικής ευθύνης τρίτων.
В отношении страховки каско (полной / от столкновения) мы зачли количество безубыточных лет по страховке гражданской ответственности.
In der Vollkasko wurde die schadenfreie Zeit der Kfz-Haftpflichtversicherung angerechnet.

Date, insurance company
Ημερομηνία, ασφαλιστική εταιρεία
Дата, страховая компания
Datum, Versicherungsunternehmen